



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 25 september 2018

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 50.093/II/PN

Mijnheer de Burgemeester,

Ter zitting van 21 september 2018 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in haar verenigde afdelingen een klacht ingediend tegen uw stad omdat ze de bestuurstaalwet zou schenden door het eentalig toponiem “Verlorenhoek” door te geven aan de KCDT (Koninklijke Commissie voor Dialectologie en Toponymie) en het NGI (Nationaal Geografisch Instituut). De klager stelt dat de stad Komen-Waasten haar toponiemen een Franstalige en Nederlandstalige benaming moet geven en ze aldus moet voorleggen aan de KCDT en het NGI.

De VCT stelt vast dat haar brieven van 3 mei 2018 en 1 augustus 2018, waarin uw standpunt ten aanzien van deze klacht werd gevraagd, onbeantwoord bleven. Zij is er dus toe gerechtigd haar advies te steunen op de gegevens die haar door de klager werden meegedeeld.

*
* *

Toponiemen moeten gekwalificeerd worden als berichten en mededelingen aan het publiek in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) en dienen in de taalgrensgemeenten in het Nederlands en in het Frans te zijn gesteld (artikel 11, § 2, tweede lid SWT).

De VCT stelt vast dat op topografische kaarten die op de website www.ngi.be werden geplaatst, het eentalige Nederlandse toponiem “Verlorenhoek” voorkomt ter hoogte van de stad Komen-Waasten.

Uit informatie verstrekt door het NGI naar aanleiding van gelijkaardige klachten (zie VCT-advies 49.307-308-309-310-311 van 26 januari 2018), blijkt dat het NGI zich voor het samenstellen van haar kaarten baseert op de bestaande benamingen van de toponiemen, zoals ze door de gemeenteoverheden zijn vastgelegd. Het NGI doet geen onderzoek naar de oorsprong van plaatsnamen en is niet bevoegd om namen te geven aan geografische entiteiten (zie ook website NGI).

De VCT leidt daaruit af dat de stad voor het bewuste toponiem enkel de Nederlandstalige benaming “Verlorenhoek” heeft vastgelegd en het met deze eentalig Nederlandse benaming heeft doorgegeven aan het NGL.

De VCT oordeelt dat de stad Komen-Waasten erop moet toezien dat de toponiemen gelegen op haar grondgebied over een Nederlandse en een Franse benaming beschikken en met deze tweetalige benaming worden doorgegeven aan het NGL.

Zij acht de klacht ontvankelijk en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Hoogachtend,

De Voorzitter,